

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No
BOGOTA 8, CO

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
'14
30

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-085358- -00001-0000

Fecha: 2010-07-14 16:15:53 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 19

Señora Directora
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 329

Referencia : Expediente No. 10.085.358
Asunto : Solicitud de Patente para **UN IMPLANTE INTERVERTEBRAL EXPANDIBLE Y MÉTODO ASOCIADO DE MANUFACTURA DEL MISMO**
Solicitante : **SYNTHES GMBH**
Clase : A61F 002/002, A61F 002/030, A61F 002/044
Fecha de solicitud : 13 de julio de 2010

1. Yo, LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ. obrando como apoderada del solicitante en el asunto antes identificado, y con el fin de dar alcance a la Solicitud de Patente radicada ante Su Despacho el día 13 de julio de 2010, atentamente presento el siguiente documento, el cual fue anunciado dentro de los anexos del petitorio:

1.1. **Cesión de Inventores:** Presento junto con este escrito un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los cuatro (4) inventores a favor del solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

Atentamente solicito que se continúe con la tramitación de la solicitud.

Señora Directora,

LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ
LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquén
T.P.A. No. 23.555

COLO-15153-841-061-5
ASG\SCT\ID-174466\WPC15153
No. M-2010-174466\ASG

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : United States of America
2. This public document has been signed by **COLLEEN M MCDONALD**
3. acting in the capacity of **NOTARY PUBLIC**
4. bears the seal/stamp **COLLEEN M MCDONALD , NOTARY PUBLIC, PHILADELPHIA COUNTY, COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA**

Certified

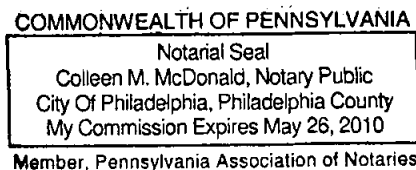
5. at Harrisburg, Pennsylvania
6. The 28th day of May, 2010
7. by Pedro A. Cortés, Secretary of the Commonwealth of Pennsylvania
8. No: 201016592
9. Seal/Stamp
10. Signature

Pedro A. Cortés

Pedro A. Cortés



14



115



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNDER SECRETARY OF COMMERCE FOR INTELLECTUAL PROPERTY AND
DIRECTOR OF THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE



501164514

MAY 03, 2010

PTAS

WOODCOCK WASHBURN LLP
2929 ARCH STREET
CIRA CENTRE, 12TH FLOOR
PHILADELPHIA, PA 19104-2891

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENT

THE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. A COMPLETE MICROFILM COPY IS AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER REFERENCED BELOW.

PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE. THE INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM. IF YOU SHOULD FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 571-272-3350. PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE, MAIL STOP: ASSIGNMENT SERVICES BRANCH, P.O. BOX 1450, ALEXANDRIA, VA 22313.

RECORDATION DATE: 05/03/2010

REEL/FRAME: 024323/0292
NUMBER OF PAGES: 5

BRIEF: ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS).
DOCKET NUMBER: SYNT-1030

ASSIGNOR:

LECHMANN, BEAT

DOC DATE: 04/27/2009

ASSIGNOR:

BURKARD, DOMINIQUE

DOC DATE: 04/29/2009

ASSIGNOR:

FIERLBECK, JOHANN

DOC DATE: 04/28/2009

ASSIGNOR:

NIEDERBERGER, ALFRED

DOC DATE: 04/28/2009

ASSIGNEE:

SYNTHESE GMBH
EIMATTSTRASSE 3
OBERDORF, SWITZERLAND CH-4436

116

4323/0292 PAGE 2

SERIAL NUMBER:

FILING DATE: 01/21/2009

SEQUENCE NUMBER:

ISSUE DATE:

APPLICATION NUMBER: US0931567

TITLE: AN EXPANDABLE INTERVERTEBRAL IMPLANT AND ASSOCIATED METHOD OF
MANUFACTURING AND IMPLANTING THE SAME

ASSIGNMENT SERVICES BRANCH
PUBLIC RECORDS DIVISION

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
Stylesheet Version v1.1

05/03/2010
501164514

SUBMISSION TYPE:

NEW ASSIGNMENT

NATURE OF CONVEYANCE:

ASSIGNMENT

CONVEYING PARTY DATA

Name	Execution Date
Beat Lechmann	04/27/2009
Dominique Burkard	04/29/2009
Johann Fierbeck	04/28/2009
Alfred Niederberger	04/28/2009

RECEIVING PARTY DATA

Name:	Synthes GmbH
Street Address:	Eimattstrasse 3
City:	Oberdorf
State/Country:	SWITZERLAND
Postal Code:	CH-4436

PROPERTY NUMBERS Total: 1

Property Type	Number
PCT Number:	US0931567

CORRESPONDENCE DATA

Fax Number: (215)568-3439

Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.

Phone: 215-568-3100

Email: trevisan@woodcock.com

Correspondent Name: Woodcock Washburn LLP

Address Line 1: 2929 Arch Street

Address Line 2: Cira Centre, 12th Floor

Address Line 4: Philadelphia, PENNSYLVANIA 19104-2891

ATTORNEY DOCKET NUMBER:

SYNT-1030

NAME OF SUBMITTER:

Ann Trevisani

Total Attachments: 3

CH \$40.00 US0931567

ASSIGNMENT

WHEREAS, WE, (i) Beat Lechmann, citizen of Switzerland, residing at Blumenrainstrasse 81, 2540 Grenchen, Switzerland; (ii) Dominique Burkard, citizen of Switzerland, residing at Hasongasse 6, 5014 Grezenbach, Switzerland; (iii) Johann Fierlbeck, citizen of Germany, residing at Makartkai 45, A-5020 Salzburg, Austria; and (iv) Alfred Niederberger, citizen of Switzerland, residing at General-Keyes-Str. 27, A-5020 Salzburg, Austria, ASSIGNORS, are the inventors of the invention disclosed, described and/or claimed in PCT Application No. PCT/US09/31567, which was filed with the United States Patent and Trademark Office on January 21, 2009, entitled AN EXPANDABLE INTERVERTEBRAL IMPLANT AND ASSOCIATED METHOD OF MANUFACTURING AND IMPLANTING THE SAME, and all inventions described, disclosed or claimed therein (hereinafter "the Invention"), which is identified by Stiroock & Stiroock & Lavan LLP Attorney Docket No. 001227/1635, and which claims priority to Provisional Application No. 61/021,778, filed on January 17, 2008, which is identified by Stiroock & Stiroock & Lavan LLP Attorney Docket No. 001227/1355.

AND WHEREAS, Synthex GmbH, ASSIGNEE, a Swiss Company, organized under the laws of Switzerland and having a place of business at Eimattstrasse 3, Oberdorf, Switzerland CH-4436, is desirous of obtaining our entire right, title and interest in, to and under all the invention(s) as described, disclosed and/or claimed in the above-identified application:

NOW, THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, we, the said ASSIGNORS, have sold, assigned, transferred and set over, and do hereby sell, assign, transfer and set over, unto the said ASSIGNEE, its successors, legal representatives and assigns, our entire right, title and interest in, to and under the Invention, and all applications for industrial property protection, including, without limitation, all applications for patents, utility models, and designs which may hereafter be filed for the Invention in any country, together with the right to file such applications and the right to claim for the same the priority rights derived from the application under the International Convention for the Protection of Industrial Property, the Patent Laws of the United States or any other International agreement or the domestic laws of the country in which any such application is filed, as may be applicable; and all forms of industrial property protection, including, without limitation, patents, utility models, inventors' certificates and designs which may be granted for the Invention in any country and all extensions, renewals and reissues thereof; including all applications for industrial property, all divisions, renewals and continuations thereof, and all Patents of the United States which may be granted thereon and all reissues and extensions thereof.

AND WE HEREBY authorize and request said ASSIGNEE, its successors, legal representatives, or assigns to insert hereinafter when known the application number and filing date of any international, regional, or national application already filed or filed hereafter for the Invention.

Country: _____ Application No. _____ Filing Date _____

AND WE HEREBY authorize and request the Commissioner for Patents and any Official of any country or countries foreign to the United States, whose duty it is to issue patents or other evidence or forms of industrial property protection on applications as aforesaid, to issue the same to the said ASSIGNEE, its successors, legal representatives and assigns, in accordance with the terms of this instrument.

AND WE HEREBY covenant and agree that we have full right to convey the entire interest herein assigned, and that we have not executed, and will not execute, any agreement in conflict herewith.

AND WE HEREBY further covenant and agree that we will communicate to the said ASSIGNEE, its successors, legal representatives and assigns, any facts known to us respecting the Invention, and testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuing, reissue and foreign applications, make all rightful oaths, and generally do everything possible to aid the said ASSIGNEE, its successors, legal representatives and assigns, to obtain and enforce proper protection for the Invention in all countries.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have hereto signed our names on the date(s) indicated opposite our respective signatures.

Date: 27. April 2009

Beat Lechmann L.S.
Beat Lechmann

WITNESS:

Voisard Christ
(Printed Name)
[Signature]
(Signature)

Date: 27.04.2009

Date: 29. April 2009

Dominique Burkard L.S.
Dominique Burkard

WITNESS:

Adrian Baumgartner
(Printed Name)
[Signature]
(Signature)

Date: 29.4.2009

Date: 28. APRIL 2009

Johann Fierlbeck L.S.
Johann Fierlbeck

WITNESS:

Nicole Müller
(Printed Name)
[Signature]
(Signature)

Date: 28.4.2009

Date: 28 Apr 7 2009

[Signature] L.S.
Alfred Niederberger

WITNESS:

Wicde Hüter
(Printed Name)
[Signature]
(Signature)

Date: 98.4.2009

ASSIGNEE: Synthes GmbH

Dennis J. Butler Authorized to sign on behalf of Synthes GmbH

Signature: [Signature]
Position/Title: Patent Counsel

Address: Eimattstrasse 3
CH-4436 Oberdorf
Switzerland

Date: July 8. 2009

WITNESS:

Carrie A. Milano
(Printed Name)
[Signature]
(Signature)

Date: July 8. 2009

TRADUCCION OFICIAL NO. 496/2010

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES, Y LLEVA EL SELLO Y LA FIRMA DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL, SEGÚN RESOLUCION No. 3618 EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA EL 6 DE SEPT.DE 1972.

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: COLLEEN M. McDONALD
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO PUBLICO
4. LLEVA EL SELLO DE: COLLEEN M. McDONALD, NOTARIO PUBLICO, CONDADO DE FILADELFIA, ESTADO DE PENSILVANIA

CERTIFICADO

5. EN: HARRISBURG, PENSILVANIA
6. EL: DÍA 28 DE MAYO DE 2010
7. POR: PEDRO A. CORTES, SECRETARIO DE ESTADO, ESTADO DE PENSILVANIA
8. BAJO EL NO.: 201016592
9. SELLO: DEPARTAMENTO DE ESTADO, ESTADO DE PENSILVANIA,
10. PEDRO A. CORTES.

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2010 JUL 12 PM 3:10

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

024477

Adona Uribe

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO REEMPLAZA
AS FUNCIONES INDICADAS

TRADUCCION OFICIAL NO. 496/2010

ESTADO DE PENSILVANIA
CONDADO DE FILADELFIA

CERTIFICACION

Por medio de la presente certifico que la cesión adjunta de Beat Lechmann, Dominique Burkard, Johann Fierlbeck y Alfred Niederberger de SYNTHES GmbH es copia fiel y exacta de la cesión original de la Solicitud Internacional correspondiente Número PCT/US2009/031567 radicada el 21 de Enero de 2009 y registrada el 3 de Mayo de 2009 bajo carrete/microficha 024323/0292.

Firmado: COLEEN M. McDONALD

HAY SELLO NOTARIAL DE COLLEEN McDONALD, NOTARIA PUBLICA
CIUDAD DE FILADELFIA, CONDADO DE FILADELFIA, CON COMISION HATA
EL 26 DE MAYO DE 2010.

FECHA: 24 DE MAYO DE 2010

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



124

TRADUCCION OFICIAL NO. 496/2010

**(HAY UN SELLO DE LA OFICINA DE
PATENTES Y MARCAS REGISTRADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS)**
Oficina de Patentes Y Marcas Registradas de los Estados Unidos

**Subsecretario de Comercio para Propiedad Intelectual y
Director de la Oficina de Patentes y Marcas Registradas**

3 DE MAYO DE 2010

PTAS

501164514A

**WOODCOCK WASHBURN LLP
2929 ARCH STREET
CIRA CENTRE, 12TH FLOOR
PHILADELPHIA, PA. 19104-2891**

**OFICINA DE MARCAS Y PATENTES
DE LOS ESTADOS UNIDOS
NOTIFICACIÓN DE REGISTRO DE UN DOCUMENTO DE CESIÓN**

**EL DOCUMENTO ADJUNTO HA SIDO REGISTRADO POR LA DIVISIÓN DE
CESIONES DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS REGISTRADAS DE
LOS ESTADOS UNIDOS. HAY UNA COPIA COMPLETA EN MICROFILM
DISPONIBLE EN LA SALA DE BÚSQUEDA DE CESIONES BAJO EL NÚMERO
DEL CARRETE Y MICROFICHA CUYA REFERENCIA APARECE ABAJO.**

**POR FAVOR, REVISE TODA LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTA
NOTIFICACIÓN. LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTA NOTIFICACIÓN
DE REGISTRO CONTIENE LOS DATOS PRESENTES EN EL SISTEMA DE
ASIGNACIÓN DE PATENTES Y MARCAS REGISTRADAS. EN CASO DE QUE
USTED ENCUENTRE UN ERROR O SI TIENE PREGUNTAS REFERENTES A
ESTA NOTIFICACIÓN, PUEDE PONERSE EN CONTACTO CON EL
FUNCIONARIO CUYO NOMBRE APARECE EN ESTA NOTIFICACIÓN, EN EL
TELÉFONO 571-272-3350. POR FAVOR, ENVÍE LA SOLICITUD PARA
REALIZAR LA CORRECCIÓN A: UNITED STATES PATENT AND
TRADEMARK OFFICE, MAIL STOP: ASSIGNMENT SERVICES BRANCH, P.O.
BOX 1450, ALEXANDRIA, VIRGINIA 22313.**

**FECHA DE REGISTRO: 05/03/2010
CARRETE/MICROFICHA: 024323/0292**

NUMERO DE PAGINAS: 5

**RESUMEN: CESION DEL INTERES DEL CEDENTE (VER EL DOCUMENTO
PARA OBTENER DETALLES)**



125

TRADUCCION OFICIAL NO. 496/2010
NUMERO DE DOCUMENTO: SYNT-1030

CEDENTE:
LECHMANN, BEAT

FECHA DEL DOCUMENTO: 04/27/2009

CEDENTE:
BURCHARDT DOMINIQUE

FECHA DEL DOCUMENTO: 04/29/2009

CEDENTE:
FIERLBECK JOHANN

FECHA DEL DOCUMENTO: 04/28/2009

CEDENTE:
NIEDERLBERGER ALFRED

FECHA DEL DOCUMENTO 04/28/2009

CESIONARIO:

SYNTHE GMBH
EIMATTSTRASSE 3
OBERDORF, SUIZA CH-4436

NÚMERO DE SERIE:

FECHA DE RADICACIÓN: 01/21/2009

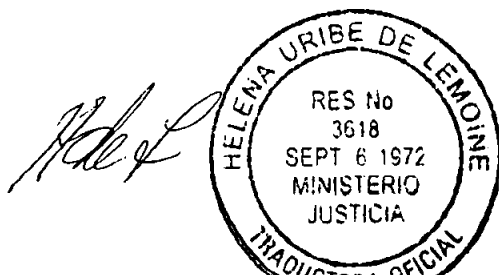
NUMERO DE PATENTE:

FECHA DE EMISIÓN:

NUMERO PCT: US0931567

**TÍTULO: IMPLANTE INTERVERTEBRAL EXPANDIBLE Y METODO DE
FABRICACION E IMPLANTE DEL MISMO**

SUCURSAL DE SERVICIOS DE CESION
OFICINA DE REGISTROS PUBLICOS



126

TRADUCCION OFICIAL NO. 496/2010

CESION DE PATENTE

Versión Electrónica v1.1

05/03/2010

Versión Impresa v1.1

501164514

TIPO DE PRESENTACIÓN	NUEVA CESION
NATURALEZA DEL TRASPASO	CESIÓN

DATOS DE LA PARTE QUE TRASPASA

NOMBRE	FECHA DE EJECUCION
Beat Lechmann	04/27/2009
Dominique Burhard	04/29/2009
Johann Fierlbeck	04/28/2009
Alfred Niederberger	04/28/2009

DATOS DE LA PARTE QUE RECIBE

NOMBRE	Synthes GmbH
DIRECCIÓN	Eimattstrasse 3
CIUDAD	Oberdorf
PAÍS	Suiza
CÓDIGO POSTAL	CH-4436

NÚMEROS DE PROPIEDAD Total: 1

Tipo de Propiedad	Número
Número PCT	US0931567

DATOS DE CORRESPONDENCIA

Fax Número (215)588-3439

La correspondencia deberá ser enviada a través del correo de los Estados Unidos cuando el fax fa

Teléfono: 215-568-3100

Email: trevisanwoodcock.com

Nombre del corresponsal: Woodcock Washburn LLP

Dirección Línea 1: 2929 Arch Street

Dirección Línea 2: Clra Center 12th Floor

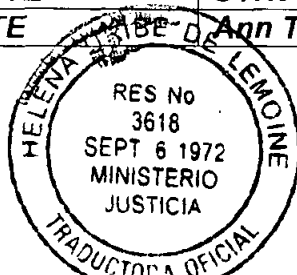
Dirección Línea 4: Filadelfia, Pensilvania 19104-2891

NUMERO DEL EXPEDIENTE SYNT-1030

NOMBRE DEL REMITENTE Ann Trevisani

Total anexos: 3

HdeL



127

TRADUCCION OFICIAL NO. 496/2010

Fuente = Cesión_GmbH# página 1.tif

Fuente = Cesión_GmbH# página 2.tif

Fuente = Cesión_GmbH# página3.tif



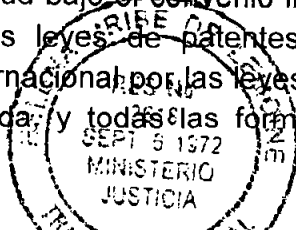
TRADUCCION OFICIAL NO. 496/2010

CESIÓN

CONSIDERANDO Que nosotros (i) Beat Lechmann, ciudadano suizo residente en Blumenrainstrasse 81, 254 Grenchen, (ii) Dominique Burkard, ciudadana suiza, residente en Hasengasse 6, 5014 Grezenbach, Suiza, (iii) Johann Fierlbeck, ciudadano alemán residente en Makartkal 45, A-5020 Salzburgo, Austria y (iv) Alfred Niederberge, ciudadano suizo, residente en General-Keyes-Str. 27 A 5020 Salzburgo, Austria, CEDENTES, son los inventores del invento difundido descrito y/o reivindicado en la solicitud ST Número PCT/909/31567 que fue radicada ante la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos el 21 de enero de 2009 titulada **IMPLANTE INTERVERTEBRAL EXPANDIBLE Y METODO DE FABRICACION E IMPLANTE DEL MISMO** y todos los inventos descritos, difundidos o reivindicados en la misma de aquí en adelante "El Invento" que ha sido identificado por Strook & Strook & Lavan LLP Lavan LLP, Número de expediente legal 001227/1635 y que reclama la propiedad de la Solicitud Provisional No. 61.021 radicada el 17 de Enero de 2008 que ha sido identificado por Strook & Strook & Lavan LLP, Expediente Legal No. 001227/1635 y que reclama la propiedad sobre la solicitud provisional No. 001227/1635 y que reclama la prioridad de la Solicitud Provisional identificada por Strook & Strook & Lavan LLP, con número de expediente legal 001227/1355.

Y CONSIDERANDO que Synthes GmbH, CESIONARIO, una Compañía Suiza constituida bajo las leyes de Suiza, cuya sede social está situada Eimattstrasse 3, Suiza CH-4436, desea obtener nuestro derecho, título e interés social en todos los inventos tal como se describen, difunden y/o se reclaman en la solicitud arriba mencionada.

Ahora, por lo tanto, por buena y valiosa consideración cuyo recibo y suficiencia se reconoce por el presente, nosotros los CESIONARIOS mencionados hemos vendido, cedido, transferido, traspasado y por medio del presente vendemos, cedemos, transferimos y traspasamos a dicho cesionario, a sus sucesores legales, representantes y cesionarios nuestro derecho, título e interés total en el invento mencionado y todas las aplicaciones de protección de propiedad industrial, incluyendo, sin limitación, todas las aplicaciones para patentes, modelos de utilidad y diseños que puedan ser radicados de aquí en adelante para dicha invención en cualquier país conjuntamente con el derecho de radicar dichas solicitudes, y el derecho de reivindicar los derechos de prioridad sobre la misma que se deriven de la solicitud bajo el convenio internacional para la protección de la propiedad industrial, las leyes de patentes, de los Estados Unidos, o de cualquier otro acuerdo internacional por las leyes locales del país, en el cual dicha solicitud pueda ser radicada; y todas las formas de propiedad intelectual para



TRADUCCION OFICIAL NO. 496/2010

protección incluyendo, sin limitación, patentes, modelos de utilidad, certificados de inventores y diseños que puedan ser otorgados para el invento en cualquier país y todas las extensiones, renovaciones y reemisiones de las mismas, incluyendo las solicitudes de propiedad industrial, todas las divisiones, renovaciones y continuaciones de las mismas y todas las patentes de los Estados Unidos que puedan ser otorgadas bajo la misma, y todas las reemisiones y extensiones de las mismas.

Y por medio del presente autorizamos y solicitamos a dicho cesionario, sus sucesores, representantes legales o cesionarios, que inserten de aquí en adelante el número de solicitud y la fecha de radicación de cualquier solicitud internacional, regional o nacional ya radicada de aquí en adelante para la invención.

País: _____ Solicitud No. _____ Fecha de radicación: _____

Y por medio del presente autorizamos y solicitamos al comisionado de patentes y a cualquier funcionario de cualquier país distinto a los Estados Unidos cuyo deber es expedir patentes u otra evidencia o formas de protección de propiedad industrial sobre las solicitudes tal como se mencionaron anteriormente, que emita los mismos a dicho cesionario, sus sucesores legales, representantes y cesionarios de conformidad con los términos de este instrumento.

Y por medio del presente nos comprometemos y aceptamos que tenemos todo el derecho de traspasar el interés aquí cedido y que no hemos ejecutado ni ejecutaremos ningún acuerdo que entre en conflicto con el presente.

Y por medio del presente acordamos que comunicaremos a dicho cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios todos los hechos que lleguen a nuestro conocimiento con relación a la invención y testificaremos ante cualquier proceso legal, y firmaremos todos los documentos legales, ejecutaremos todas las solicitudes divisionales, de continuación, de reemisión y solicitudes extranjeras, haremos todos los juramentos necesarios y en general haremos todo aquello que sea posible para ayudar al CESIONARIO, todos sus sucesores, y cesionarios para que obtengan y hagan cumplir la protección adecuada del invento en todos los países.

En testimonio de lo anterior firmamos con nuestros nombres en la fecha indicada al frente de nuestras respectivas firmas.



130
51

TRADUCCION OFICIAL NO. 496/2010

Fecha: 27 de Abril 2009	Firmado: Bear Lechmann
Fecha: 29 de Abril 2009	Firmado: ILEGIBLE
Fecha: 29 de Abril 2009	Firmado: Dominique Burkard
Fecha: 29 de Abril 2009	Firmado: Testigo: Adrian Bauntmgarner
Fecha: 28 de Abril 2009	Firmado: Johann Fierbeck
Fecha: 28 de Abril 2009	Firmado: Testigo: Nicole Miller
Fecha: 28 de Abril 2009	Firmado: Alfred Niederberger
Fecha: 28 de Abril 2009	Firmado: Testigo: Nicole Miller

CESIONARIO: Synthes GmbH

Dennis J. Butler: Autorizado para firmar a nombre de Synthes GmbH

Firmado: Dennis J. Butler

Cargo: Asesor de patentes

Dirección: Eimattstrasse 3 CH-4436 Oberdorf, Switzerland

Fecha: 8 de Julio 2009

TESTIGO:

Carrie A. Milano

Fecha: 8 de Julio 2009

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine
HELENA URIBE DE LEMOINE





2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
SYNTHESES GMBH

REFERENCIA	Radicación No.	10 85358
	Solicitud internacional	PCT/US2009/031567
	Fecha inicio fase nacional	17/08/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	11162
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

07 SET. 2010

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

adpall